



SANKTUARIUM NAJŚWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA  
JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY  
w Chicago [www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)



**WĄSKA CZY SZEROKA BRAMA**  
**ŁK 13, 22-30**

**21. Niedziela zwykła**  
**25 sierpnia 2019**

Pytanie o zbawienie człowieka jest wciąż aktualne. W Biblii Bóg jest ukazany jako Ten, który zbawia. Ale Jego powszechna wola zbawcza spotyka się z różną reakcją ludzi. Ewangelia przestrzega przed zbyt dużą pewnością siebie w kwestii zbawienia. Taka nadmierna pewność cechowała kiedyś Żydów, którzy sądzili, że należąc do Narodu Wybranego, mają zapewnione zbawienie i nie muszą się o nie starać. Chrześcijanie także nie mają gwarancji zbawienia z samego faktu przynależności do Kościoła. Ta przynależność powinna owocować w naszym życiu miłością i sprawiedliwością. Musimy przechodzić przez ciasną bramę i zachowywać Boże przykazania. Szeroka brama – to wybieranie ze słowa Bożego tego, co we własnych oczach powoduje usprawiedliwienie i zbawienie. Wąska brama – to wiara człowieka poszukującego zbawienia w Bogu, a nie we własnych zasługach. Aby być zbawionym, nie wystarczy słuchać słów Jezusa i powoływać się na Niego. Tylko sprawiedliwi zasiądą w Królestwie Bożym! Wąska brama – to drzwi sprawiedliwości. Na nic się zda Żydowi to, że jego ojcem jest Abraham, ani chrześcijaninowi to, że jego nauczycielem jest Jezus, jeśli dopuszczają się oni niesprawiedliwości!

Pan sprawiedliwości – Jezus ma moc otworzyć i zamknąć drzwi Królestwa, do którego nie wchodzi się bez wysiłku. W Królestwie Bożym będzie wiele niespodzianek. Dostojni niesprawiedliwi z tego świata zostaną poniżeni, a ci, którzy żyli sprawiedliwie, staną się świętymi. Reguły Królestwa Bożego nie są zasadami ziemi. Kto na ziemi jest pierwszy, w niebie może być ostatni. Usiłujcie wejść – to zachęta dla nas. Oby nikt z nas nie był ospały i leniwy w tym staraniu.

o. Stanisław Groń SJ



*„PÓŹNO CIĘ UMIŁOWAŁEM,  
PIĘKNOŚCI TAK DAWNA,  
A TAK NOWA.  
(...) W GŁĘBI DUSZY BYŁAŚ,  
A JA BŁĄKAŁEM SIĘ PO BEZDRO-  
ŻACH I TAM CIEBIE SZUKAŁEM.  
(...) ZABŁYSNĘŁAŚ,  
ZAJAŚNIAŁAŚ JAK BŁYSKAWICA,  
ROZJAŚNIAŁAŚ ŚLEPOTĘ MOJĄ.”*  
ŚW. AUGUSTYN

## PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: **8:00, 18:00, 19:00 (radiowa)**

1. piątek miesiąca: **8:00, 18:00 i 19:00 (radiowa)**

Środa: **19:00** - nowenna do Matki Bożej

Nicustającej Pomocy

Sobota: **8:00 i 19:00**,

tylko w 1 sobotę miesiąca o **17:00** dla chorych,

Niedziela: **8:00 (radiowa), 9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30**

**Spowiedź św.:** od poniedziałku do soboty - **7:30 i 18:30**,

w niedzielę - **pół godziny przed każdą Mszą Świętą**,

W 1. piątek miesiąca - **od 17:30 do 20:00**

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

- od poniedziałku do piątku - **od 18:30 do 19:00**

sobota - **od 18:00 do 19:00**

### Sanktuarium Najświętszego

Serca Pana Jezusa

Jezuicki Ośrodek Milenijny

5835 W. Irving Park Rd.;

Chicago, IL 60634,

tel. 773 777 7000 fax. 773 427 0126

www.jezuici.org

e-mail: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

#### Biuro czynne:

od poniedziałku do soboty: **8:30 - 9:00, 15:30 - 20:30**

niedziela: **8:30 - 15:00**

#### Biblioteka czynna:

niedziela: **10:30 - 13:00/lipiec i sierpień nieczynna/**

#### Kawiarenka czynna:

niedziela: **10:00 - 15:00/lipiec i sierpień nieczynna/**

### Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave.,

Chicago, IL 60618

tel. 773 588 74 76; fax 773 588 65 17

#### Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

o. Tomasz Oleniacz, SJ (773-588-7476 - ext. 224)

o. Jerzy Mordarski, SJ (773-588-7476 - ext. 234)

o. Jakub Śpiewak, SJ (773-588-7476 - ext. 237)

o. Jerzy Brzóska (773-777-7000 - ext 121)

br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - ext. 122)

Wszelkie ofiary i donacje prosimy kierować na adres Sanktuarium 5835 W. Irving Park Rd., Chicago IL 60634

Donacje są wolne od podatku i można je odpisywać przy rozliczeniu z IRS.

#### Audycje Radia DEON:

tel. 773 283 2425 Fax. 773 283 2435

www.radiodeon.com

e-mail: [redakcja@radiodeon.com](mailto:redakcja@radiodeon.com)

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

### Niedziela, 25 sierpnia 2019 r.

8:00 Zbiorowa

9:30 Zbiorowa

11:00 tata + Henryk

13:00 zmarli z rodziny Jagodzińskich

19:00 Zbiorowa

20:30 + + Lucjan i Hanna

### Poniedziałek, 26 sierpnia - uroczystość NMP

**Częstochowskiej**

8:00 Zbiorowa

18:00 w 29. rocznicę ślubu Marty i Kazimierza

19:00 Zbiorowa

### Wtorek, 27 sierpnia - św. Moniki

8:00 Zbiorowa

18:00 + Bronisław Głowiak w 4. rocznicę śmierci,

+ + Irena i Marian Cygan, + + Tomasz

i Agnieszka Materna, + Elżbieta Lech,

+ + Adam i Jan Wietoszko

19:00 Zbiorowa

### Środa, 28 sierpnia - św. Augustyna

8:00 za Dobroczyńców JOM-u

18:00 + Jan Mateja w 28. rocznicę śmierci

19:00 Zbiorowa

### Czwartek, 29 sierpnia - wspomnienie męczeństwa

**św. Jana Chrzciciela**

8:00 Zbiorowa

18:00 o zdrowie, Bożą opiekę i błogosławieństwo dla całej rodziny

19:00 Zbiorowa

### Piątek, 30 sierpnia

8:00 Zbiorowa

18:00 + Stanisława Lech

19:00 Zbiorowa

### Sobota, 31 sierpnia

8:00 Zbiorowa

19:00 Zbiorowa

#### TRANSMISJE INTERNETOWE:

⇒ w internecie przez całą dobę:

**1. wchodzimy na kanał youtube**

**2. wpisujemy w wyszukiwarce „jezuici chicago”**

**3. pojawi się aktualny obraz z kaplicy,**

**tzw. transmisja na żywo**

**albo [www.deon24.com](http://www.deon24.com) - ikona transmisji na żywo**

#### TRANSMISJE RADIOWE:

⇒ od poniedziałku do piątku na falach 1450 AM  
godz. 19:00

⇒ niedziela: godz 8:00, Radio WCEV 1450 AM



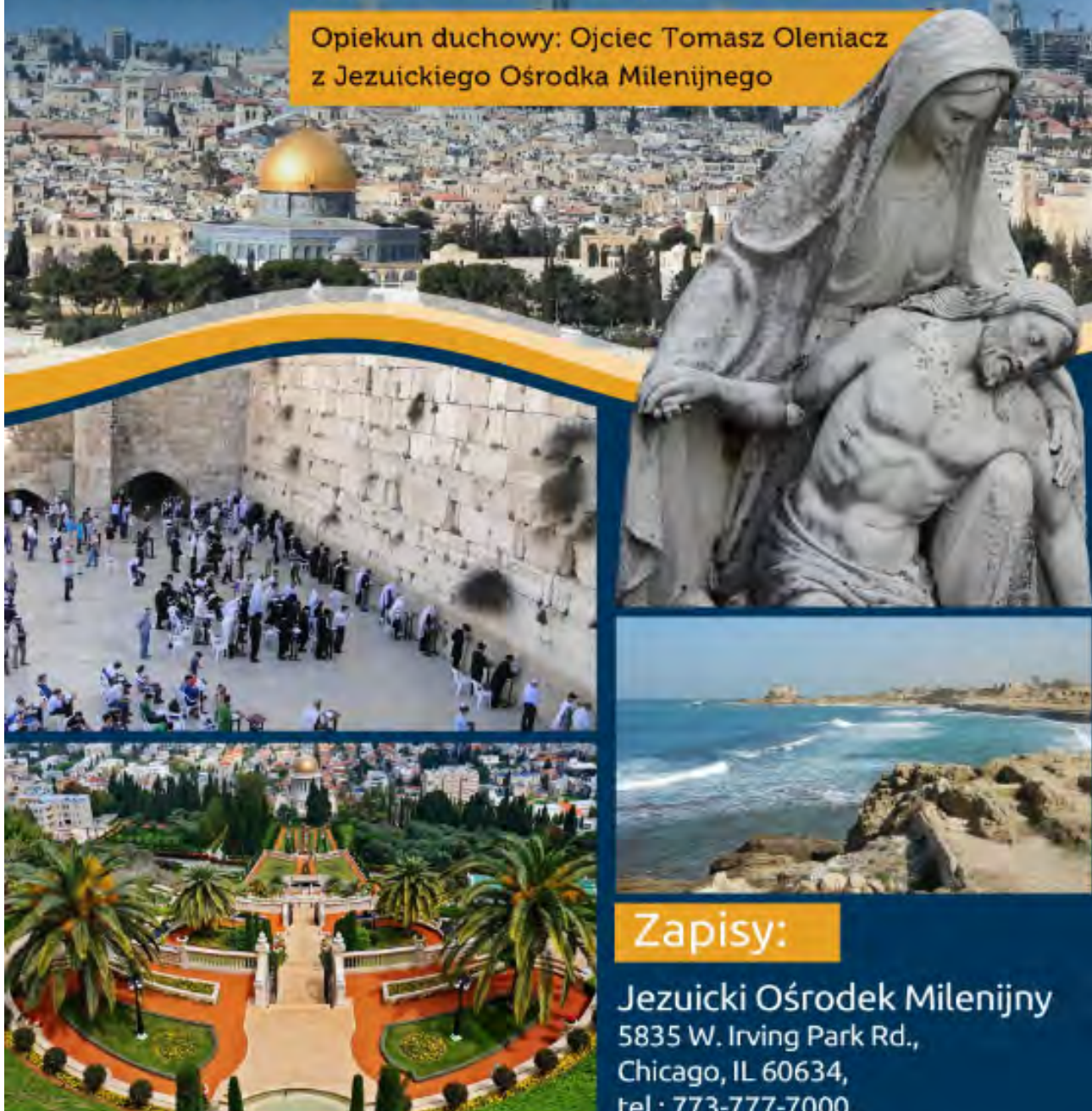
# Pielgrzymka do Ziemi Świętej

DATA:  
15-23  
Luty  
2020

CENA  
\$1850  
ALL INCLUSIVE

Nazaret, Kana, Hajfa, Cezarea, Betlejem, Jerozolima, Jerycho

Opiekun duchowy: Ojciec Tomasz Oleniacz  
z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego



## Zapisy:

Jezuicki Ośrodek Milenijnjny  
5835 W. Irving Park Rd.,  
Chicago, IL 60634,  
tel.: 773-777-7000.

Godziny otwarcia biura:  
pon. - sob. 3:30pm - 8:30pm,  
niedziela 8:30am - 3:00pm.

Marzena, tel.: 847-334-4353,  
pon. - pt. 9am - 5pm.

**St. Joseph Travel**



Więcej informacji: Jarek tel.: 773-742-6840



**Miejsca święte pozwalają w duchowy sposób znaleźć się tam, gdzie dokonaty się największe tajemnice w historii zbawienia. Fragmenty z książki "Medytacje biblijne w miejscach świętych" ojca Stanisława Biela SJ, poprowadzą nas w tych letnich miesiącach śladami Maryi. Autor proponuje medytacje w miejscach, do których sam pielgrzymował. Nie każdy może fizycznie pielgrzymować. Wystarczy nam jednak kaplica z Najświętszym Sakramentem czy zwykła świeca przed ikoną lub obrazem w kącie pokoju. Te zewnętrzne znaki wprowadzą nas w głębię miejsca świętego, jaką jest wnętrze człowieka. Życzymy naszym czytelnikom owocnego pielgrzymowania!**

## ABU GOSH

Abu Gosh jest wioską arabską oddaloną o 15 kilometrów od Jerozolimy. Nad dominującym nad nią wzgórzem wznoszą się ruiny miasta Kiriath-Jearim, w którym przebywała Arka Przymierza po przyniesieniu jej z Bet-Szemesz (1 Sm 6, 20 – 7, 2).

Abu Gosh w średniowieczu utożsamiane było z biblijnym Emaus. Na ruinach cysterny rzymskiej, należącej do „Legionu X Fretńskiego”, która później służyła jako karawanseraj, Jannici wzniesli w 1145 roku imponujący kościół; w jego krypcie zachowano źródło, które w czasach arabskich zostało ujęte w specjalny system kanałów. W wiekach XIV-XV utożsamiano to miejsce również z biblijnym Anatot i czczono pamięć proroka Jeremiasza.

Abu Gosh jest obecnie maryjnym miejscem pielgrzymkowym. Nad okolicą na wysokości 280 metrów n.p.m. góruje kościół zbudowany przez Francuzów w 1924 roku dedykowany „Pannie Maryi – Arce Przymierza”. Kościół wznosi się na fundamentach bizantyjskiej bazyliki z V wieku, zniszczonej przez Persów w roku 614; poniżej kościoła bizantyjskiego odkryto mozaikową posadzkę synagogi. Nad kościołem dominuje figura Matki Bożej stojącej na biblijnej Arce Przymierza.

Zatrzymajmy się przez chwilę w tym prostym i skłaniającym do kontemplacji kościele, aby wysłuchać opisu przeniesienia Arki do Kiriath-Jearim w XI wieku p.n.e.:

*Przez siedem miesięcy Arka Pańska znajdowała się w ziemi filistyńskiej. Potem zwołali Filistyni kapłanów i wieszczbiarzy mówiąc im: Co zrobić z Arką Pańską? Wskażcie nam, w jaki sposób odeślemy ją na miejsce? Odpowiedzieli: Jeśli macie odesłać Arkę Boga izraelskiego, nie odsyłajcie jej z niczym. Koniecznie trzeba dołączyć do niej dar pokutny. Wtedy wyzdrowiecie i dowiecie się, dlaczego*



*nie odstępować od was Jego ręka. Zapytali się: Jakież dar mamy złożyć? Odpowiedzieli: Według liczby władców filistyńskich pięć guzów złotych i pięć myszy złotych, ta sama bowiem plaga dotknęła was, jak i waszych władców. Sporządźcie podobizny guzów i podobizny myszy, które niszczą kraj, a oddajcie cześć Bogu Izraela; może odejmie rękę swą od was, od bogów waszych i od waszego kraju. Dlaczego upieracie się w sercach waszych tak, jak upierali się Egipcjanie i faraon? Czy nie pozwolili im odejść dopiero wtedy, gdy ich [Pan] ukarał? Teraz więc weźcie i przygotujcie nowy wóz i dwie mleczne krowy, które nie miały na sobie jarzma, zaprzęgnijcie krowy do wozów, cielęta od nich odprowadzicie do obory. Weźmiecie potem Arkę Pańską i umieścicie ją na wozie, a wyroby ze złota, które oddać macie jako dar pokutny, umieścicie w skrzynce obok niej i tak poślecie ją w drogę. Zwróćcie jednak uwagę na to: jeżeli skieruje się ona do swego kraju, to jest do Bet-Szemesz, wiedźcie, że to On sprowadził na nas nieszczęście, a jeśli nie, to będziemy wiedzieli, że nie Jego ręka nas dotknęła, a to, co się stało, było przypadkiem. Ludzie uczynili w ten sposób: wzięli*

*dwie mleczne krowy i zaprzęgli je do wozu. Cielęta od nich zatrzymali w oborze. Arkę Pańską umieścili na wozie, a także skrzynkę ze złotymi guzami i z podobiznami swoich guzów. Krowy poszły prostą drogą w kierunku Bet-Szemesz, a idąc tą samą drogą i rycząc nie zbaczały ani w prawo, ani w lewo. Filistyńscy władcy zaś szli za nimi aż do granic Bet-Szemesz. W Bet-Szemesz na równinie odbywały się żniwa pszenicy. Podniósłszy oczy żniwiarze dostrzegli*

*Arkę i uradowali się jej widokiem. Wóz dotarł na pole Jozuego z Bet-Szemesz i tam się zatrzymał. Leżał tam wielki kamień. Wóz drewniany porąbano, a krowy złożono Panu na ofiarę całopalną. Lewici zdjęli z wozu Arkę Pańską i znajdującą się razem skrzynkę, w której ułożone były złote przedmioty: ułożyli je na wielkim kamieniu.*

Ludzie z Bet-Szemesz dokonali całopalenia i złożyli w tym dniu ofiary Panu. Pięciu władców filistyńskich zobaczywszy to wszystko, jeszcze tego samego dnia powróciło do Ekronu. Guzy złożone przez Filistynów, jako dar pokutny dla Pana, są następujące: jeden za Aszdod, jeden za Gazę, jeden za Aszkelon, jeden za Gat, jeden za Ekron. Prócz tego były złote myszy według liczby miejscowości filistyńskich, podlegających pięciu władcom, tak z miast umocnionych, jak i z miejscowości otwartych. Świadectwem na to [wszystko] jest wielki kamień, na którym postawiono Arkę Pańską. Istnieje on aż do dnia dzisiejszego na polu Jozuego z Bet-Szemesz.

Synowie Jechoniasza nie uczestniczyli jednak w radości, jaka była udziałem ludzi z Bet-Szemesz, gdy przyszli zobaczyć Arkę Pańską. Dlatego zabił On siedemdziesięciu ludzi spośród nich. Lud zasmucił się, ponieważ Pan dotknął ich wielką plagą. Mówili więc mieszkańcy Bet-Szemesz: Któż zdoła stanąć przed obliczem Pana, przed tym Bogiem świętym? Do kogo uda się On od nas? Wysłali więc posłów do Kiriat-Jearim z zawiadomieniem: Filistyni oddali Arkę Pańską. Przybywajcie i weźcie ją do siebie. Przybyli mieszkańcy Kiriat-Jearim, zabrali Arkę Pańską i wprowadzili ją do domu Abinadaba na wzgórzu, Eleazara zaś, syna jego, poświęcili, aby strzegł Arki Pańskiej (1 Sm 6, 1 – 7, 1).

Arka Przymierza była prostokątną skrzynią wykonaną z akacjowego drzewa. Przechowywano w niej: tablice z wrytym Dekalogiem, misę z manną oraz laskę Aarona. Wieko „Arki Przebłagania” wykonane było z litego złota, na którym znajdowały się dwie postacie cherubimów z rozpostartymi skrzydłami.

Arka Przymierza była symbolem obecności Boga (Jahwe) pośród Jego ludu.

Obecność Arki Przymierza według wierzeń izraelskich i filistyńskich utożsamiana była z obecnością Boga. Stąd „powinna gwarantować sukces”, również wojenny. Jednak w czasie walki pod Ebenezer-Afek Arka przeszła w ręce Filistynów, a Izraelici ponieśli klęskę (1 Sm 4, 5nn). Filistyni potraktowali Arkę jako cudowny talizman i ustawili w świątyni Dagona (1 Sm 5, 1n). Dagon był bóstwem płodności, czczonym na całym Bliskim Wschodzie. Ustawienie Arki obok „własnego bóstwa” miało być oznaką triumfu i zwycięstwa

Dagona i upokorzeniem Jahwe.

Bóg ukarał zbezczeszczenie Arki; najpierw bóstwo, a następnie Filistynów (1 Sm 5, 3nn). Wszędzie, gdzie znalazła się Arka, pojawiała się zaraza, lęk i śmiertelna panika. Filistyni bojąc się dalszych konsekwencji zwrócili Arkę wraz z darami. Złote guzy i myszy, które były swoistymi wotami, jakie składano bóstwom symbolizowały cierpienie, jakim zostali dotknięci, traktując Arkę w sposób instrumentalny. Dla Filistynów Arka Przymierza stała się przekleństwem. Natomiast dla Izraelitów źródłem błogosławieństwa. Jednak nie wszyscy mieszkańcy Bet-Szemesz potrafili właściwie uczcić Arkę; oni również zostali dotknięci karą. W takiej sytuacji odesłali Arkę do Kiriat-Jearim, z dala od głównego nurtu życia i kultu Izraela. Dopiero kilkadziesiąt lat później król Dawid przeniósł ją w uroczystej procesji liturgicznej do Jerozolimy (2 Sm 6, 1nn).

Maryja jest Nową Arką Przymierza. Ona nosiła w sobie najcenniejszy dar Boga – Jego Syna, Jezusa Chrystusa. Arka Przymierza symbolizowała stare Prawo; Maryja – Nowe, które ustanowił Jej Syn. Tablice Dekalogu zostały zastąpione Ewangelią, a „Nową Manną”, Chlebem życia (por. J 6, 31nn) i „Arką przebłagania” jest sam zmartwychwstały Jezus. W miejscu pobytu „starej i nowej Arki” postawmy sobie pytania:

Maryja jest Nową Arką Przymierza. Ona nosiła w sobie najcenniejszy dar Boga – Jego Syna, Jezusa Chrystusa. Arka Przymierza symbolizowała stare Prawo; Maryja – Nowe, które ustanowił Jej Syn. Tablice Dekalogu zostały zastąpione Ewangelią, a „Nową Manną”, Chlebem życia (por. J 6, 31nn) i „Arką przebłagania” jest sam zmartwychwstały Jezus. W miejscu pobytu „starej i nowej Arki” postawmy sobie pytania:

- Czy podświadomie nie funkcjonuje nadal w moim umyśle obraz Boga „gwaranta siły i sukcesu”; Boga do moich usług?
- Czy nie manipuluję Bogiem i innymi?
- Czy obok Boga nie czcę innych bożków? Jakich?
- Czy nie kieruję się wiarą w cudowne talizmany?
- Co dla mnie jest „przekleństwem”, a co „błogosławieństwem”?
- Czy znam Dekalog i żyję nim na co dzień?
- Czy bliższe jest mi Prawo Starego Testamentu czy Nowego?
- Czy Jezus jest dla mnie „narzędziem przebłagania” i „Chlebem życia”?
- Co dla mnie osobiście oznacza określenie „Maryja – Arka Przymierza”?







## ADHORTACJA APOSTOLSKA OJCA ŚWIĘTEGO FRANCISZKA

### GAUDETE ET EXSULTATE

### O POWOŁANIU DO ŚWIĘTOŚCI W ŚWIECIE WSPÓŁCZESNYM

*Także dla ciebie*

**14.** Aby być świętymi, nie trzeba być biskupami, kapłanami, zakonnikami ani zakonnkami. Często mamy pokusę, aby sądzić, że świętość jest zarezerwowana tylko dla tych, którzy mają możliwość oddalenia się od zwykłych zajęć, aby poświęcać wiele czasu modlitwie. Ale tak nie jest. Wszyscy jesteśmy powołani, by być świętymi, żyjąc z miłością i dając swe świadectwo w codziennych zajęciach, tam, gdzie każdy się znajduje. Jesteś osobą konsekrowaną? Bądź świętym, żyjąc radośnie swoim darem. Jesteś żonaty albo jesteś mężatką? Bądź świętym, kochając i troszcząc się o męża lub żonę, jak Chrystus o Kościół. Jesteś pracownikiem? Bądź świętym wypełniając uczciwie i kompetentnie swoją pracę w służbie braciom. Jesteś rodzicem, babcią lub dziadkiem? Bądź świętym, cierpliwie ucząc dzieci naśladowania Jezusa. Sprawujesz władzę? Bądź świętym, walcząc o dobro wspólne i wyrzekając się swoich interesów osobistych.

**15.** Pozwól, by łaska twego chrztu owocowała na drodze świętości. Pozwól, aby wszystko było otwarte na Boga i dlatego wybierz Jego, wybieraj Boga wciąż na nowo. Nie zniechęcaj się, ponieważ masz moc Ducha Świętego do tego, by świętość była możliwa. Ona w głębi jest owocem Ducha Świętego w twoim życiu (*por. Ga 5, 22-23*). Kiedy odczuwasz pokusę, by zapłatać się w swoją słabość, podnieś oczy ku Ukrzyżowanemu i powiedz: „Panie, jestem biedakiem, ale Ty możesz dokonać cudu uczynienia mnie trochę lepszym”. W świętym i składającym się z grzeszników Kościele znajdziesz wszystko, czego potrzebujesz, aby wzrastać ku świętości. Pan napełnił go darami ze Słowem, z sakramentami, sanktuariami, życiem wspólnot, świadectwem swoich świętych i wielopostaciowym pięknem, które pochodzi z miłości do Pana „jak oblubienica strojna w swe klejnoty” (*por. Iz 61, 10*).

**16.** Ta świętość, do której wzywa cię Pan, będzie wzrastała przez małe gesty. Na przykład: pewna kobieta idzie na targ, by zrobić zakupy, spotyka sąsiadkę, zaczyna z nią rozmawiać i dochodzi do krytyki. Wówczas ta kobieta mówi w swoim wnętrzu: „Nie, nie będę o nikim mówić źle”. To jest krok ku świętości. Następnie w domu, jej syn chce z nią porozmawiać o jego fantazjach i chociaż jest zmęczona, siada obok niego i słucha z cierpliwością i miłością. To kolejna ofiara, która uświęca. Kiedy przeżywa chwilę udręki, pamięta o miłości Najświętszej Maryi Panny, bierze różaniec i modli się z wiarą. To jest kolejna ścieżka świętości. Potem, gdy wychodzi na ulicę, spotyka ubogiego i zatrzymuje się, by porozmawiać z nim z miłością. To jest następny krok. CDN...

### **SZLACHETNA PACZKA USA**

Do projektu Szlachetna Paczka włączane są rodziny, które z niezależnych od siebie przyczyn znalazły się w trudnej sytuacji materialnej, i dla których mądra pomoc oraz kontakt z wolontariuszem będzie szansą na zmianę. W myśl hasła **POLONIA pomaga POLONII** corocznie wiele rodzin otrzymuje wsparcie i wyjątkową inspirację do stawania się kimś więcej, do wygrywania swojego życia. Jeśli chcesz mądrze pomóc i stać się bohaterem dla drugiego człowieka, dołącz do projektu **SZLACHETNA PACZKA USA** i razem z nami zmieniaj świat na lepsze!

### **Jak się zaangażować?**

1. Zgłoś do projektu rodzinę, która potrzebuje pomocy;
  2. Zostań Wolontariuszem The SPRING Foundation;
  3. Zostań Darczyńcą dla rodziny w potrzebie.
- Dołącz do drużyny SuperW - terminy szkoleń dla wolontariuszy:
- 7 września - Parafia św. Cyryla i Metodego w Lemont
  - 21 września - Parafia św. Williama w Elmwood Park
  - 28 września - Polska Misja Miłosierdzia Bożego w Lombard

Lucyna Gavrylyuk:  
[Lucyna.Gavrylyuk@springfoundation.org](mailto:Lucyna.Gavrylyuk@springfoundation.org)  
847.404.0309  
[www.springfoundation.org](http://www.springfoundation.org)  
[facebook.com/SzlachetnaPaczkaUSA](https://facebook.com/SzlachetnaPaczkaUSA)

## OGŁOSZENIA

### I Niedziela, 1 września

- Taca przeznaczona będzie na cele remontowe.
- Po każdej Mszy Św. siostry Misjonarki Chrystusa Króla będą rozprowadzać losy na loterię na Piknik na rzecz Domu Samotnej Matki, który się odbędzie w Casa Italia 8 września.

Dzisiaj żegnamy naszego kleryka Mateusza Odachowskiego, który w sierpniu zastępował brata Adama. Przy wyjściu z kaplicy, na ręce Mateusza, można złożyć ofiarę na jezuickich kleryków w Krakowie.

Zapraszamy na pielgrzymki z jezuitami:

W dniach od 7 do 15 grudnia 2019 r. razem z biurem podróży RekTravel zapraszamy na pielgrzymkę do Matki Bożej z Guadalupe. W czasie pielgrzymki głównym punktem programu będzie udział w uroczystości NMP z Guadalupe w dniu 12 grudnia. Opiekunem duchowym grupy będzie o. Jakub Śpiewak SJ z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego. Zapisy w biurze RekTravel.

W dniach 15-23 lutego 2020 r. organizujemy pielgrzymkę do Ziemi Świętej. Koszt pielgrzymki to \$1850. Cena obejmuje przeloty, zakwaterowanie, bilety wstępu, itd. Pielgrzymce będzie towarzyszył o. Tomasz Oleniacz SJ. Zapisy tylko w naszym biurze do 3 grudnia lub wypełnienia się listy. Przy zapisie trzeba mieć ze sobą kopię ważnego paszportu (i zielonej karty) oraz \$500 zaliczki. Więcej informacji na naszej stronie internetowej.



### DUCHOWA ADOPCJA DZIECKA POCZĘTEGO

Z myśli świętej Matki Teresy z Kalkuty:

*„Miłość zaczyna się w domu rodzinnym, musimy umieć rozejrzeć się wokół siebie i powiedzieć: „Tak, miłość zaczyna się*

*w domu rodzinnym”.* Dlatego powinniśmy starać się najpierw uczynić z naszych domów nowy Nazaret, w którym będą królowały miłość i pokój. Można to osiągnąć jedynie wtedy, gdy rodzina trwa w jedności i razem się modli. Współczesny świat jest przepiękny cierpieniem: wydaje mi się, że tak wieki niepokój i cierpienie mają swe źródło w rodzinie, bo rodzina w coraz mniejszym stopniu trwa w jedności, coraz mniej razem się modli, jest coraz mniej szczęśliwa, rozprasza się.”



**Zrzeszenie Amerykańsko Polskie  
organizuje bezpłatne kursy:  
przygotowujące do egzaminu  
na obywatelstwo**

Szczegóły pod nr. tel. 773/481-5400 lub 773/282-1122 x 400 oraz bezpłatny kurs pomocy pielęgniarskiej i rehabilitacyjnej

W celu zapisania się proszę dzwonić:  
Szczegóły (773) 282 1122 wew. 401, 403

NA SPOTKANIA BIBILINE ZAPRASZAMY  
W KAŻDY 2, 3, 4 CZWARTEK MIESIĄCA  
O GODZ. 20:00, PO WAKACJACH.  
PROWADZI O. TOMASZ OLENIACZ SJ.



Czwartek przed I piątkiem miesiąca  
Godzina święta 20:00 - 21:00 pm

Wspólnota Życia Chrześcijańskiego w Chicago  
Polish Christian Life Community  
spotkania formacyjne, eucharystia, wspólnota,  
apostolstwo, duchowość ignacjańska  
<http://chicago.wzch.org>

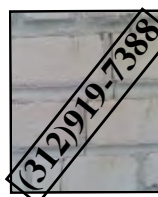
“Silna Rodzina”  
[www.silnarodzina.blogspot.com](http://www.silnarodzina.blogspot.com)



Modlitwa Taizé  
I sobota - 20:00

### KRYZYS MAŁŻEŃSKI

Spotkania w I sobotę  
godz. 18:30  
[www.sychar.org](http://www.sychar.org)  
[www.kryzys.org](http://www.kryzys.org)



[www.swiatelko.com](http://www.swiatelko.com)

5749 W. Irving Park Rd.,  
Chicago, IL 60634

AL - Anon sob. 17:00,

AA - pt. 20:15, sob. 20:30

DDA - niedz. 11:30 i śr. 19:00

grupa zamknięta tel. 773 720 55 66

NA pt. 19:00, sob. 19:00 i niedz. 20:00

ADOPCJA SERCA

tel. 224 603 2237

(proszę zostawić wiadomość)  
[adopcjasercachicago@gmail.com](mailto:adopcjasercachicago@gmail.com)

Grupa wsparcia  
dla osób w żałobie  
Dzwoń tel. 630 921 1810



NAPROTECHNOLOGIA  
- NATURALNA METODA  
PLANOWANIA RODZINY  
INFORMACJE TEL. 708 983 4158



Poradnia rodzinna psycholog  
Małgorzata Olczak  
tel. 773 814 0324





**DANIEL STEFANCZUK**  
ATTORNEY AT LAW

Nieruchomosci • Testamenty • Trusty • Testamentowe Akty Wlasnosci  
Upowaznienia Generalne i Medyczne • Cywilne Sprawy

**P: (773) 622-6100 C: (847) 414-7291**

6841 W. BELMONT AVENUE • CHICAGO, IL 60634

**Daniel@wshlaw.net**

*Porady Darmowe*

*Mowimy Po Polsku*

**www.wshlaw.net**

**Inter**  
Auto Glass



**Jerzy Szul**  
Owner

Tel: (773) 725-8115

Cell: (773) 230-6977

Fax: (773) 305-7757

**www.interautoglass.biz**

5621 W. Irving Park  
Chicago, IL 60634

**Malgorzata Kedzior**  
D.D.S.

ZAPRASZAMY

NOWYCH PACJENTOW

- implanty, 3D CT scan
- korony, mosty, protezy
- leczenia kanalowe
- ortodoncja



6324 N. Milwaukee Ave.  
Chicago, IL 60646  
**773-774-4411**

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As

We Do All Our Own Work

Lic # 055-026066

**\$\$ Parishoner Discount \$\$**

**773-471-1444**



**Castle Honda**

"See Marian Cierpiala For Your Parish Discount!"

Mowimy Po Polsku!

Call (847) 965-8833 or (312) 316-6673 (cell)

6900 Dempster Street Morton Grove, IL

**Saint Margaret**  
**Sunday Missal**

*An ideal companion*  
*for personal prayer.*



**In Stock & Ready to Order Today.**

**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**



**800-566-6150 • www.wlpmusic.com**

**Get this**  
**weekly bulletin**  
**delivered by**  
**email - for FREE!**



Sign up here:

**<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/Mo. billed quarterly**



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?**

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**

**Call us at 1-800-621-5197**

**Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)**

**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue, Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



**1.855.PSFCU.4U**  
**www.NaszaUnia.com**

